

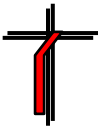
# The Commemoration of All the Faithful Departed (All Souls) (Nov 02, 2014)

## 1<sup>st</sup> READING: *Wisdom 3:1-9*

ပညာပါရမီကျမ်း ၃: ၁-၉

ဖြောင့်မတ်သောသူတို့၏ ဝိညာဉ်တို့သည် ဘုရားသခင်၏ လက်တော်တွင် ရှိကြ၍ မည်သည့်ဘေးဒုက္ခမျှ သူတို့ကို မထိရပေ။ အသိတရားမဲ့သူတို့၏ အမြင်အရထိုသူတို့သည် သေကြဟန်ရှိ၍ သူတို့၏ ထွက်ခွာသွားခြင်းကို ဆင်းရဲဒုက္ခဟု ထင်မြင်ကြ၏။ ငါတို့ထံမှ သူတို့ခွဲခွာသွားကြခြင်းသည် ဖျက်ဆီးခြင်းခံရသကဲ့သို့ ဖြစ်ပေ၏။ သို့သော် သူတို့သည် အေးချမ်းသာယာသော အခြေအနေ၌ ရှိကြကုန်၏။ လူတို့အမြင်အရမူ သူတို့သည် ဒဏ်ခံရဟန်ရှိသော်လည်း သူတို့၏ မျှော်လင့်ချက်သည် သေခြင်းတရားကင်းမဲ့သော သဘောနှင့် ပြည့်လျက်ရှိ၏။ ဝေဒနာအနည်းငယ်ခံရသော်လည်း သူတို့ရရှိမည့် ကောင်းချီးမင်္ဂလာများသည် ကြီးမားလှပေ၏။ ဘုရားသခင်သည် သူတို့ကို စုံစမ်းတော်မူရာ၌ သူတို့သည် ကိုယ်တော်နှင့် ထိုက်တန်ကြောင်း တွေ့မြင်တော်မူ၏။ မီးဖိုထဲမှာ ရွှေကို သန့်စင်ရသကဲ့သို့ သူတို့ကို စမ်းသပ်တော်မူ၍ မီးရှို့ရာ ယဇ်ပူဇော်သက္ကာကဲ့သို့ သူတို့ကို လက်ခံတော်မူ၏။ ကိုယ်တော်သည် သူတို့ကို အကြည့်အရှုပြုရန် ကြွလာတော်မူမည့် အချိန်တွင် သူတို့သည် ရိုးပြတ်ငုတ်များကို လောင်သော မီးတောက်မီးလျှံကဲ့သို့ ထွန်းလင်း တောက်ပကြလိမ့်မည်။ သူတို့သည် တိုင်းနိုင်ငံများကို တရားစီရင်၍ လူမျိုးတကာတို့ကို အုပ်ချုပ်ကြလိမ့်မည်။ ဘုရားသခင်သည် သူတို့၏ ဘုရင်အဖြစ် အစဉ်ထာဝရ အုပ်စိုးတော်မူလိမ့်မည်။ ကိုယ်တော်ကို ယုံကြည်အားကိုးသော သူတို့သည် အမှန်တရားကို နားလည်ကြလိမ့်မည်။ သစ္စာရှိသော သူတို့သည် ကိုယ်တော်နှင့် အတူချစ်ခြင်းမေတ္တာတော်၌ နေကြလိမ့်မည်။ အဘယ်ကြောင့်ဆိုသော် ကျေးဇူးတော်နှင့် ကရုဏာတော်တို့သည် ကိုယ်တော်ရွေးကောက်တော်မူသော သူတော်သူမြတ်တို့အပေါ်မှာ သက်ရောက်လိမ့်မည်။

ဤသည်ကား ဘုရားသခင်၏ နှုတ်ကပိဋ်တော်ပေတည်း။



**Responsorial Psalm Psalms 23:1-3A, 3B-4, 5-6**

ဆာလံကျမ်း ၂၃

**သံပြိုင်။** ။ ထာဝရဘုရားသည်ငါ၏ သိုးထိန်းဖြစ်တော်မူ၏ ။ ငါ၌လိုလေသေးရှိမည်မဟုတ်။

R. (1) The Lord is my shepherd; there is nothing I shall want.

၁။ ထာဝရဘုရားသည်ငါ၏ သိုးထိန်းဖြစ်တော်မူ၏ ။ ငါ၌လိုလေသေးရှိမည်မဟုတ်။ ကိုယ်တော်သည်ငါ့အားစိမ်းလန်းသောစားကျက်များ၌နားနေစေတော်မူ၍၊ ငြိမ်သက်သာယာသောမြစ်ချောင်းများအနီးသို့လမ်းပြခေါ်ဆောင်တော်မူ၏ ။ **သံပြိုင်။**

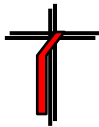
The LORD is my shepherd; I shall not want. In verdant pastures he gives me repose; beside restful waters he leads me; he refreshes my soul.

၂။ ကိုယ်တော်၏ နာမတော်အဖို့အလိုငှါ ငါ့အားလမ်းမှန်ကို ပြတော်မူ၏ ။ သေခြင်း၏ အရိပ်လွှမ်းမိုးသောချိုင့်ဝှမ်းအတွင်း၌ ငါ လျှောက်လှမ်း ရသော်လည်း ဘေးအန္တရာယ်ကို မကြောက်ရွံ့ပါ။ အကြောင်းမူကား၊ ကိုယ်တော်သည် တပည့်တော်နှင့်အတူရှိတော်မူ၍ ကိုယ်တော်၏ လှံတံ တော် နှင့်တောင်စားတော်တို့သည် တပည့်တော်ကို နှစ်သိမ့်မှုပေးပါ၏ ။ **သံပြိုင်။**

He guides me in right paths for his name's sake. Even though I walk in the dark valley I fear no evil; for you are at my side with your rod and your staff that give me courage.

၃။ တပည့်တော်အသက်ရှင်နေရသည့်နေ့ရက်များအားလုံး၌ ကိုယ်တော်၏ ကောင်းမြတ်ခြင်းနှင့် သနားကရဏာတော်သည် တပည့်တော်နှင့်အတူဧကန်မုချရှိပါလိမ့်မည်။ တပည့်တော်သည် ထာဝရဘုရား၏ အိမ်တော်တွင် ဘဝသက်တာတစ်လျှောက် လုံးနေရပါလိမ့်မည်။ ။ **သံပြိုင်။**

Only goodness and kindness follow me all the days of my life; and I shall dwell in the house of the LORD for years to come.

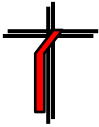


**2<sup>nd</sup> READING: Romans 5:5-11**

ရောမဩဝါဒစာ ၅:၅-၁၁

ထိုမျှော်လင့်ခြင်းသည် ငါတို့အားစိတ် ပျက်စေလိမ့်မည်မဟုတ်။ အဘယ့်ကြောင့်ဆိုသော် ဘုရားသခင်သည် ငါတို့အားပေးတော်မူသော သန့်ရှင်းသောဝိညာဉ်တော်အားဖြင့် ငါတို့၏စိတ်နှလုံးထဲ သို့ ကိုယ်တော်၏မေတ္တာတော်ကို သွန်းလောင်းတော် မူသောကြောင့်ဖြစ်၏။ ငါတို့သည် ခိုကိုးရာမဲ့ဖြစ်နေ စဉ်တွင် သတ်မှတ်ထားသောအချိန်၌ခရစ်တော်သည် ဆိုးယုတ်သောသူတို့အတွက် အသေခံတော်မူ၏။ ဖြောင့်မတ်သော သူတစ်ယောက်အတွက်ကြောင့် အသေခံမည့်သူမရှိသလောက်ဖြစ်၏။ သူတော်ကောင်း တစ်ယောက်အတွက်ကြောင့် အသေခံဝံ့သောသူပင် ရှိကောင်းရှိလိမ့်မည်။ သို့ရာတွင် ငါတို့သည်အပြစ် သားများဖြစ်နေသောအခါ၌ပင် ခရစ်တော်သည် ငါ တို့အတွက်ကြောင့် အသေခံတော်မူသည်ဖြစ်၍ဘုရား သခင်သည်ငါတို့အားမည်မျှလောက်ချစ်တော်မူသည် ကို ထင်ရှားစွာပြတော်မူ၏။ သို့ရာတွင် ယခုတွင် ငါ တို့သည် အသွေးတော်အားဖြင့် ဖြောင့်မတ်ရာသို့ ရောက်ခဲ့ပြီး ထိုသခင်အားဖြင့် ဘုရားသခင်၏အမျက် တော်မှ ကယ်ချွတ်တော်မူခြင်းသို့ ရောက်မည် အကြောင်း သာ၍ မျှော်လင့်စရာရှိ၏။ အကြောင်းမူ ကား၊ ငါတို့သည် ဘုရားသခင်၏ရန်သူများဖြစ်ကြ သော်လည်း သားတော်၏အသေခံတော်မူခြင်းအား ဖြင့် ဘုရားသခင်နှင့်ပြန်လည်ကျေအေးသင့်မြတ်လာ ကြသည်ဖြစ်ရာ ငါတို့သည် ယခုပြန်လည်သင့်မြတ် ကြသည်ထက် သားတော်၏အသက်တော်အားဖြင့် ငါတို့သည် ကယ်တင်တော်မူခြင်းသို့ရောက်မည်ဟု သာ၍မျှော်လင့်စရာရှိ၏။ ထိုမျှမကသေးဘုရားသခင် သည် ငါတို့အား ကိုယ်တော်၏မိတ်ဆွေဖြစ်စေတော် မူသော အမှုကြောင့် ငါတို့သည်ဝမ်းမြောက်ခြင်းရှိကြ၏။

ဤသည်ကားဘုရားသခင်၏နှုတ်ကပိဋ်တော်ပေတည်း။



**GOSPEL: John 6:37-40**

ရှင်မာတေးဦးစဝံဂေလိကျမ်း ၂၅: ၃၁-၄၆

ငါ့အားခမည်းတော်ပေးသမျှ အားလုံးသည် ငါ့ထံသို့ လာလိမ့်မည်။ ငါ့ထံသို့လာသောသူကိုလည်းငါသည် အပြင်သို့နှင့်ထုတ်လိမ့်မည်မဟုတ်။ အကြောင်းမူကားငါ၏ အလိုကိုဆောင်ရွက်ရန်မဟုတ်။ ငါ့ကိုစေလွှတ်တော်မူသောသူ၏ အလိုတော်ကိုဆောင်ရွက်ရန်ငါသည်ကောင်းကင်မှဆင်းလာ၏။ ငါ့ကိုစေလွှတ်တော်မူသောငါ့ခမည်းတော်၏ အလိုတော်သည်ကားငါ့အား ကိုယ်တော် ပေးထားတော်မူ သောအရာတစ်စုံတစ်ခုမျှ မဆုံးရှုံးစေရဘဲ နောက်ဆုံး သောနေ့ရက်၌ ထမြောက်စေခြင်းငှါ ဖြစ်သတည်း။ အကြောင်းမူကား ငါ့ခမည်းတော်၏ အလိုတော်သည် ကား သားတော်ကို ဖူးမြင်၍ သူ့ကိုယုံကြည်သောသူ တိုင်းသည် ထာဝရအသက်ကိုရစေမည့်အကြောင်းဖြစ် သတည်း။ ငါသည်လည်း ထိုသူကို နောက်ဆုံးသော နေ့၌ ထမြောက်စေမည်ဟုမိန့်တော်မူ၏။

